

# 中国—东盟民族体育文化交流现状研究

尹继林, 李乃琼, 王浩

(钦州学院体育学院, 广西 钦州 535000)

**摘要:**运用文献资料、实地调研和专家访谈等方法,对中国—东盟民族体育文化交流现状进行分析。结果表明:双方在民族体育文化交流过程中存在着交流内容有限、交流形式单一、交流途径陈旧和交流媒介落后等问题,并结合实际建议:丰富交流内容、转变交流形式、创新交流途径和丰富传播媒介等。

**关键词:**民族体育;文化交流;中国—东盟;现状

中图分类号:G80-05

文献标识码:A

文章编号:1007-7413(2015)05-0011-04

## A Study on the Communication of National Sports Culture of China-ASEAN

YI Ji-lin, LI Nai-qiong, WANG Hao

(College of Physical Education, Qinzhou University, Qinzhou 535000, China)

**Abstract:** By using the methods of documentation, field research and expert interviews, this paper carried out a thorough analysis about the contents, forms and ways of national sports culture communication between China and ASEAN. Furthermore, the study found there are several problems of limit content, single form, old ways, and medium backward and so on. The author put forward pertinent advices as enriching communication content, changing communication forms, innovating communication ways and enriching communication media.

**Key words:** national sports; culture communication; China-ASEAN; status

随着现代科技的快速发展,全球一体化已经成为当今世界最突出的发展趋势,这种趋势渐渐消除了地域之间、国家之间和民族之间的屏障,而西方以奥林匹克为代表的竞技文化裹挟着全球化浪潮迅速占领世界体育文化主导的现实,“激起了各民族对自身文化的警醒,不同地域、不同国家和不同种族不约而同的抵制单一文化的扩张,不断加强民族间文化的交流与沟通”<sup>[1]</sup>。作为文化重要组成部分的民族体育文化无疑在其中担负起了关键角色,民族体育文化的国际交流使其迅速突破单一文化发展的藩篱,并在“交流—冲突—融合—发展”的循环往复中不断自觉、自检和自修。我国与东盟人文关系密切,且山水相连、水陆相通、族源密切、交往悠久,但在双方民族体育文化交流中仍存在着不容忽视的问题。对中国东盟民族体育文化交流现状进行研究不仅是推动我国传统文化发展的内在需求,更是促进我国优秀文化走出去和提高国际影响力的必然选择。

## 1 中国东盟民族体育文化交流现状

### 1.1 民族体育赛事

伴随中国面向东盟开放开发进程的加快,作为中国东盟民族体育文化交流主要内容之一的民族体育赛事形成了系列化和常态化的发展趋势,在开展规模、质量和影响力方面均上升到了空前水平。当前,定期举办的经典赛事有中国—东盟国际藤球邀请赛、中国—东盟国际龙舟邀请赛、南宁—东南亚国际武术邀请赛、中国—东盟国际狮王争霸赛、田阳国际狮王争霸赛、南宁国际龙舟邀请赛和中国—东南亚南宁国际围棋邀请赛等10余项。然而不难发现,出于中国和东盟项目普及程度和文化认同的限制,现有的比赛项目较为有限,主要集中在舞龙舞狮、龙舟、藤球和武术等各国开展较为普遍的一些项目,因此,重视中国东盟民族体育赛事举办质量固然重要,推但广我国民族体育特色项目亦不容忽视。作为我国传统文化的

收稿日期:2014-09-23

基金项目:国家哲学社会科学基金一般项目(12BTY019);体育总局体育哲学社会科学研究项目(2243SS1513D);广西教育厅高校科研一般项目(YB2014413)

第一作者简介:尹继林(1984—),男,山东聊城人,讲师,硕士。研究方向:体育教育训练与民族传统体育学。

精髓和缩影,民族体育项目体现着特定民族的生活方式、行为模式和文化心理结构<sup>[2]</sup>,如何拓展中国—东盟民族体育赛事交流的空间,广泛弘扬我国民族体育文化,将是我们长期思考的问题。

### 1.2 节庆活动

我国与东盟共有 16 个跨境民族,此外不少民族与东盟具有同源或亲缘关系,正是这种密切的族缘关系所产生的对民族文化、风俗习惯及价值观的高度认同,致使每逢节庆盛会均会吸引大量的异国同族兄弟跨境参与节庆活动<sup>[3]</sup>。由于在长期历史发展进程中为了祭祀祖先、欢庆丰收和凝结族民而开展至今的节庆活动均融入了大量的民族体育文化因素而形成了“无体育不节庆”的现象,民族体育文化活动也就成为了跨境交流所不可或缺的重要内容。如广西靖西县湖润镇新兴街每年农历二月初二举行壮族花炮节距今已有 150 多年的历史,每年都会邀请越南边民参与活动,有时吸引来自越南的民众达数千人<sup>[4]</sup>。随着文化交流的日趋密切和影响力的提升,单一民族开展的民族体育节庆活动已不再局限于本民族内,而向着多民族共同参与的方向发展,有力促进了民族体育文化交流的深化。这样的节庆活动还有德宏瑞丽的胞波节、东兴京族的哈节、德天壮族的歌圩节、江城哈尼节等数十个之多,节庆活动显然成为了双方民间开展民族体育文化交流的主要方式。

### 1.3 学术研讨

随着 1991 年中国东盟对话关系的建立,尤其是 2003 年战略伙伴关系的开启,双方民族体育文化交流愈加频繁、层次不断深化、范围逐步扩大,有关问题亦随之大量涌现。为了共享科学信息、思想、观点,交流知识、经验、成果,包括座谈、讨论、演讲、发表成果等以专题或子主题为主要形式的学术交流活动如:中国东盟人文学术研讨会、中国东盟文化产业论坛、中国东盟体育产业发展论坛、中国东盟文化遗产保护交流合作论坛、中国东盟合作论坛、中国东盟论坛、中国与东南亚民族论坛、中国东盟跨文化交流论坛、中国东盟武术发展论坛、中国东盟中华传统文化应用与经济社会发展高峰论坛、中国东盟大众体育合作发展论坛等数十项学术交流活动应运而生<sup>[5]</sup>。作为“原始性创新源头”之一的学术交流无疑为中国—东盟民族体育文化交流提供了有力平台,同时也促进了中国与东盟民族体育文化的发展,但部分学术研讨活动仍

存在着形式较为单一、开放性程度不高、缺乏互动和讨论等问题。

### 1.4 教育教学

作为文化交流重要途径的教育具有传播、选择和创造文化的功能,其主要任务就是传递知识、价值观念以及行为规范。在东盟建立的 27 所孔子学院在中国—东盟民族体育文化交流中起着举足轻重的作用,作为传播中国传统文化重要平台的孔子学院秉承“和为贵”、“和而不同”的理念弘扬和推广中国民族体育文化,如印度尼西亚的阿拉扎大学孔子学院将太极拳、太极剑和长拳的技术内容以及武术中的礼仪文化作为主要授课内容,此外孔子学院还选择节日庆典和文化活动时开展不同形式的中国民族体育表演活动。教育活动在很大程度上推动了中国东盟民族体育文化的交流。然而开展互动活动的同时,更重要的是传播民族体育文化内涵,如何利用国外有限的资源拓展发展项目、开发教授内容、确保师资力量和渗透传统文化,是教育面临的一项难题。

### 1.5 巡演活动

由于文化巡演活动是在 1991 年中国东盟对话关系建立后,尤其是伴随 2003 年双方战略伙伴关系开启而兴起的,因此该活动的规模较小,开展的次数也偏少。我国在东盟的文化巡演活动大体可以分为两类:一类是官方性质的,民族体育文化的展演只是作为巡演活动的组成部分演出,如:“文化走亲东盟行”、“欢乐春节”、“广西文化周”、“美丽广西”、“文化中国·四海同春”和“东盟中国(广西)文化舟”等,这类活动中民族体育文化展示内容较少、展示时间较短,对于民族体育文化交流所产生的效果不佳;另一类是民间性质的,是将民族体育文化交流作为首要目的和主要内容进行的巡演,如 2005 年 4 月,由著名的广西藤县禡洲狮队组成的民间舞狮团,赴越南富寿省表演,受到当地群众热烈欢迎,该团还数次到马来西亚、印尼、泰国、越南、新加坡、文莱等东盟国家巡演,不但与舞狮界朋友交流舞狮技艺增进了友谊,也增强了中国舞狮文化的影响力。文化巡演活动具有显著的民族性、参与性和直观性,对于在东盟展示我国民族体育文化的“中国概念”,实现双方的零距离交流具有重大意义。

### 1.6 人员往来

现阶段出于旅游、劳务、贸易、考察等目的的跨国人员源源不断的将各国的民族体育文化带到异地他乡,对各国民族体育文化交流起到了积极推动作用,

2012年中国东盟博览会数据显示,东盟来华留学生约5万人,而中国在东盟的各类留学人员接近7万人,每年4月13日泰国、缅甸和老挝的来华留学生都会身着传统服饰欢度“宋干节”,民族舞、泰拳和泼水等活动尽显民族体育文化特色。2012年12月6日,广西体育局主办的中国—东盟“太极一家亲”活动专门是根据东盟各国驻南宁总领事馆提出的建议所举办,包括缅甸驻南宁总领事馆总领事敏屯先生、柬埔寨驻南宁总领事馆总领事尹索飞先生、泰国驻南宁总领事馆领事陈修武先生等在内的22人参加了活动,体会博大精深的太极文化魅力和中华武术精神<sup>[6]</sup>。跨越中国和东盟的人员往来一方面将本国民族体育文化传播到国外,另一方面又潜移默化的习得异域民族体育文化带回国,担当了中国—东盟“民族体育文化交流使者”的重要角色。

## 2 中国东盟民族体育文化交流存在的问题

### 2.1 民族体育文化交流内容有限

当前中国东盟民族体育文化交流所取得的成就是毋庸置疑的,但纵向来看双方的交流内容尚有极大的拓展空间。我国和东盟均拥有丰富的民族体育文化资源,并在漫长历史进程中形成了各自独特的文化内涵,但由于资源开发层次浅、交流内容单一、创新意识薄弱,造成了民族体育文化内容的零碎化、陈旧化和片面化的现象,加之双方民族体育文化市场尚不成熟、民族体育文化消费水平亟待提高和交流环境待于优化所造成的民族体育文化产品需求水平和消费水平低迷的现实,极大限制了中国—东盟民族体育文化交流的进一步深化。

### 2.2 民族体育文化交流形式单一

中国—东盟民族体育文化交流的形式主要包括官方、民间和官民并举三种。由于民间形式的民族体育文化交流依靠民间潜在的组织力量长期存在,拥有广泛的群众基础并深深地扎根在边境的城镇村寨。然而随着政府行为的介入和人们现代生活方式的转变,中国—东盟民族体育文化交流由民间自发组织的形式逐渐发展为管民并举的形式,甚至过渡到纯粹由政府主办的官方形式,而一直作为主流的民间交流形式逐步演变成了官方交流的补充,中国东盟民族体育文化交流品牌无一不是由民间交流形式演变而来的,这一现象致使交流呈现出单一形式的发展趋势,严重阻碍了中国—东盟民族体

育文化交流体系全方位、立体性和多元化的发展,因此如何把握政府在民族体育文化交流中的立场和作用是当前亟待解决的重要问题。

### 2.3 民族体育文化交流途径陈旧

虽然中国东盟民族体育文化交流已由过去分散的、自发的团体交流发展到计划的、优化的组织交流,但现有交流途径已不能满足双方日益增长的文化交流诉求。民族体育赛事、节庆活动、人员往来和学术科研等仍为中国东盟民族体育文化交流的主要途径,而作为推动中国文化“走出去”崭新途径的“孔子学院”和巡演活动,在其促进我国民族体育文化对外交流过程中尚存在着诸多“短板”,因此,如何加强途径创新,拓宽民族体育文化交流的口径是我们面临的又一项艰巨任务。

### 2.4 民族体育文化交流媒介落后

历史经验告诉我们,文化交流媒介在促进文化交流由传统社会向现代社会转型的过程中发挥了关键的作用。随着经济社会的快速发展,中国和东盟对民族体育文化交流的诉求愈加强烈,对交流速度和效率的要求也随之提高,然而中国东盟民族体育文化交流中的科技投入和媒介的科技含量还比较低,处于“数字化传播时代”的中国东盟民族体育文化交流却没有跟上传播媒介发展的脚步,如何借助科技力量实现文化交流媒介的创新和转型以实现交流的日常生活化和生活化成为摆在我们面前的重大课题。

## 3 中国东盟民族体育文化交流的对策

### 3.1 丰富交流内容,提高交流质量

文化的原创力是文化产品的生命线,它决定了文化交流内容的优劣高下,要提高中国东盟民族体育文化交流的效果,必须以“增数量,提质量”为导向,有计划、有步骤和有重点的进行内容创新。一是要加大整合民族体育文化资源的力度,深度挖掘双方民族体育文化的深层内涵,以双方对民族体育文化的现实需求为依据,开发民族体育文化新内容,进而丰富民族体育文化交流内容数量;二是要把民族体育先进的文化个性和文化特色固化到民族体育文化交流内容中去,拓展民族体育的文化深度和文化广度,不断提高民族体育文化交流内容的内在价值;三是要在立足传统的民族体育文化基础上,将我国的时代精神、时代风貌和时代诉求融入其中,做到民族体育文化交流内容的与时俱进。



### 3.2 转变交流形式,实现官民并举

中国东盟民族体育文化交流是一个综合的系统工程,单一的交流形式既满足不了中国东盟民族体育文化交流的现实诉求,也与我国文化日益增强的国际影响力和国际地位极不相符。因此要做到多种交流形式齐头并进就要不断转变政府在中国东盟民族体育文化交流中的角色和职能,实现由“办文化交流”向“管文化交流”的方向转变,不仅要开展具有权威性和影响力的官方交流,还要开展具有基础性和广泛性的民间交流,更要开展“官方搭桥、民间运作”的官民并举交流,形成官方主导、民间先行,官民并举的交流格局。

### 3.3 创新交流途径,拓展交流口径

随着中国东盟战略关系升级,双方的民族体育文化交流途径不断丰富和完善,但具有较强影响力的相对较少,究其原因主要是创新不足,只有焕发出蓬勃的创造力才能提高民族体育文化交流的创意水准,达到民族体育文化“走出去”的愿景和目标<sup>[7]</sup>。基于此,一方面整合现有途径,以受众的内在需求和接受习惯为导向,对现有民族体育文化交流途径进行动态选择,打造平民化的民族体育文化交流途径,从群众中来到群众中去;另一方面还要加强途径创新,充分利用国际友好城市在文化交流中的重要作用,建立国际城市间经常性互访和双边、多边交流机制,完善城市互访制度和法律,以城市为纽带深化民族体育文化互利合作,促进多层次的民族体育文化交流。

### 3.4 丰富传播媒介,提高交流效率

充分发挥“科技第一生产力”的作用,加强文化交流与科技的深度融合,这就要求我们不仅要着力于改革文化的生产、储存和表现形式,更要着手于创新文化的传播、交流和体验方式。例如:“微时代”的到来,微信和微博深度融于人们的现实生活,微传播和

微交流带来了高密度文化信息的交织、碰撞和融汇。虽然与传统媒介相比,数字交流媒介具有异常突出的文化传播力,不仅具有传播范围广和承载信息量大的特点,更重要的是具有即时性、同步性和时效性等传播速度快的优势,然而这并不意味着我们就要摒弃传统交流媒介,就中国—东盟民族体育文化交流而言,传统交流媒介在双方民族体育文化交流实践中应用广泛且根深蒂固,而新媒体尚未受到重视,因此,我们既要继续发挥传统媒介的广泛基础作用,也要利用基于传统媒体的数字传播技术,还要利用基于移动网络的自媒体传播技术。打造综合性、立体化和全方位的民族体育文化交流媒介体系,形成民族体育文化交流媒介的合力。

### 参考文献

- [1] 王少春,白真,张博,等. 中外体育文化相遇的发展格局[J]. 体育科学,2011,31(5):79-85.
- [2] 张建华,常毅臣,芦平生. 中华民族传统体育文化研究:价值、进展与走向[J]. 中国体育科技,2013,49(3):133.
- [3] 范宏贵. 同根生的民族——壮泰各民族渊源与文化[M]. 北京:光明日报出版社,2000.
- [4] 尹继林,李乃琼. 广西东盟民族体育赛事交流研究[J]. 广西社会科学,2013(7):40-43.
- [5] Dansally. 学术交流[EB/OL]. [2014-05-20] (2015-06-29). <http://baike.baidu.com/view/4018528.htm>.
- [6] NATUREL. 文化交流[EB/OL]. [2014-10-20] (2015-08-25). <http://www.baik.com/wiki/%E6%96%87%E5%8C%96%E4%BA%A4%E6%B5%81>.
- [7] 马晓明. 文化软实力视角下的中国对外文化交流路径分析[D]. 上海:上海交通大学,2011:32.

[责任编辑 魏 宁]